

EXPLICACIÓN DE VOTO

18 de octubre, 2013

Señor Presidente:

Guatemala votó a favor de la resolución 2122 (2013). Es más, dado nuestro compromiso con la resolución 1325 (2000) y, en términos más amplios, nuestra fuerte condena contra todo tipo de violencia contra las mujeres y niñas, en situaciones de conflicto y también en situaciones más generales, bajo circunstancias normales incluso hubiéramos co-patrocinado este texto. Lo que lo impidió es que a pesar de reiteradas propuestas para matizar el lenguaje del párrafo preambular octavo para acomodarlo a nuestra legislación doméstica, esas propuestas no fueron atendidas. Simplemente queríamos dejar consignado ese dato.

Muchas gracias.

Explanation of Vote

Mr. President,

Guatemala voted in favor of resolution 2122 (2013). Indeed, given our commitment to resolution 1325 (2000), and, in broader terms, our strong condemnation against all types of violence against women and children, in situations of conflict and also in more general situations, under ordinary circumstances we would even have co-sponsored this text. What impeded it is that in spite of reiterated proposals to nuance the language of preambular paragraph eight in order to make it compatible with our domestic legislation, our proposals were not taken aboard. We simply wanted this fact to be recorded.

Thank you.